

Zmluva o dielo

uzavretá podľa § 536 a nasl. zákona č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

medzi týmito zmluvnými stranami:

1.1 Rozhlas a televízia Slovenska
Sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava
Štatutárny orgán: **Václav Mika, generálny riaditeľ**
IČO: 47 232 480
DIČ: 2023169973
IČ DPH: SK2023169973
Bankové spojenie: xxx
IBAN: xxx
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Odd.: Po, Vložka č.: 1922/B
(ďalej len „RTVS“)

a

1.2 Združenie JEKHEANE - SPOLU
Sídlo: Jarková 4., 080 01 Prešov
Štatutárny orgán : **Mgr. Roman Čonka, štatutárny zástupca**
IČO: 31 956 131
DIČ: 2021662016
IČ DPH: nie je platiteľom DPH
Bankové spojenie: xxx
IBAN: xxx
Registrácia: Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky 3. 3. 1993 pod číslom: **VVS/1-900/90 -7683**
(ďalej len „JEKHEANE – SPOLU“)

ČI. I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri výrobe audiovizuálneho diela s pracovným názvom: **Rómsky magazín, IDEC: 616-2110-0099-0014,15,16,21,22** počet častí 5, každá s dĺžkou 26 minút (ďalej len „AVD“). Č
2. Zmluvné strany sa dohodli, že JEKHEANE – SPOLU pre RTVS vyrobí a dodá AVD tak, aby RTVS mohla toto AVD vysielat' v súlade so svojou vysielacou štruktúrou bez časového, územného a vecného obmedzenia počnúc dňom odovzdania a prijatia príslušnej časti AVD, a to akýmkoľvek spôsobom verejného prenosu, najmä terestriálnym vysielaním, internetom, káblou a satelitnou retransmisiou, satelitným vysielaním a pod.
3. Základné informácie o AVD:
Počet vyrábaných programov: 5
Dĺžka jednej časti: 26'
Záznamové médium: Bluray disc, prípadne ftp-server RTVS
Žáner: magazín – zo života rómskych komunit na Slovensku

ČI. II. Podmienky vykonania AVD

1. **Práva a povinnosti JEKHEANE – SPOLU:**
 - 1) Vyhlasuje a poskytuje zmluvnú záruku, že je výlučným nositeľom práv prípravy, výroby, realizácie a dodaní AVD s pracovným názvom: Rómsky magazín.
 - 2) Zmluvné strany sa dohodli na termíne odovzdania príslušnej časti AVD zo strany JEKHEANE – SPOLU a to najneskôr do 2 dní pred vysielaním príslušnej časti AVD zo strany RTVS. V prípade, že JEKHEANE – SPOLU bude v omeškaní s odovzdaním príslušnej časti AVD o viac ako 1 deň, je povinný zaplatiť RTVS pokutu rovnajúcu sa výške ceny príslušnej časti AVD. Cyklus sa vysielá podľa programovej štruktúry Dvojky, termíny vysielania konzultuje za RTVS manažér výroby AVD. JEKHEANE – SPOLU vyhlasuje, že je mu programová štruktúra Dvojky známa.
 - 3) JEKHEANE – SPOLU RTVS dodá:
Master hotového AVD vo vysielacej kvalite zodpovedajúcej pre zaradenie AVD do vysielania, odovzdaním mastra AVD nadobúda RTVS k nemu vlastnícke právo. V deň kontrolnej projekcie JEKHEANE – SPOLU odovzdá RTVS zoznam použitej hudby v jednotlivých častiach s uvedením názvu skladieb, presnej dĺžky každej použitej nahrávky,

- mien a priezvisk interpretov a autorov hudby a textu, prípadne jeho prekladu. Rovnako dodá v tento deň zoznam použitých citácií z archívov RTVS s názvom, použitou minútážou a presným IDEC-om relácie.
- 4) JEKHEANE – SPOLU vyhlasuje, že nadobudol alebo nadobudne na svoje náklady od hlavného režiséra, autorov scenárov, autorov hudby, autorov ďalších diel použitých pri výrobe AVD a od výkonných umelcov a výrobcov záznamov použitých pri výrobe AVD (ďalej spolu aj „predmety ochrany“) na dobu chránenú autorským zákonom výhradný, územne, rozsahovo a časovo neobmedzený súhlas (licenciu), ktoré oprávňujú na použitie ich predmetov na výrobu AVD a na vyhotovenie rozmnoženiny diela, spracovanie, preklad a adaptáciu diela, zaradenie diela do súborného diela, verejné vykonanie diela, verejný prenos diela, vrátane vysielania terestriálne, satelitom, káblou retransmisiou a sprístupnením verejnosti, vyhotovenie originálu záznamu umeleckého výkonu, vyhotovenie rozmnoženiny záznamu umeleckého výkonu, verejné rozširovanie originálu diela a záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva, verejné rozširovanie originálu diela a záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním, vysielanie a sprístupňovanie záznamu verejnosti, vyhotovenie rozmnoženiny záznamu, verejné rozširovanie originálu záznamu alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva, verejné rozširovanie originálu záznamu alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním, vysielanie záznamu, sprístupňovanie záznamu verejnosti a to všetko bez zmeny alebo po spracovaní s možnosťou udeliť tretej osobe sublicenciu alebo licenciu postúpiť. V prípade, že si nositelia práv uplatnia svoje nároky voči RTVS z dôvodu nedodržania záväzku JEKHEANE – SPOLU podľa tohto bodu zmluvy, JEKHEANE – SPOLU sa zaväzuje, že v mene RTVS a na svoj účet takéto oprávnené nároky uspokojí. JEKHEANE – SPOLU sa zaväzuje, že licencie v zmysle tohto bodu získa tak, že RTVS nie je povinná výhradnú licenciu využiť.
 - 5) JEKHEANE – SPOLU vyhlasuje a potvrdzuje, že vysporiada všetky nároky nositeľov autorských práv, práv výkonných umelcov a iných oprávnených osôb (výrobcov záznamov) za každé použitie ich predmetov ochrany.
 - 6) Jednotlivé časti AVD sa považujú za odovzdané na základe schvaľovacej projekcie za účasti oboch zmluvných strán. V prípade pripomienok a požiadaviek na úpravu AVD, je JEKHEANE – SPOLU povinný zabezpečiť ich zapracovanie respektíve úpravu AVD. V prípade, že JEKHEANE – SPOLU nezabezpečí úpravu AVD v dohodnutom termíne (ten sa určí na kontrolnej projekcii), zaplatí RTVS zmluvnú pokutu rovnajúcu sa cene príslušnej časti AVD.
 - 7) JEKHEANE – SPOLU sa zaručuje, že AVD nebude obsahovať skutočnosti, ktoré by mohli bez právneho dôvodu zasiahnuť do dobrého mena a dobrej povesti RTVS, práv a právom chránených záujmov tretích osôb alebo, ktoré môžu byť v rozpore s dobrými mravmi. JEKHEANE – SPOLU sa zaväzuje, že obsah AVD bude v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a najmä, že bude v súlade so zákonom č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii a o zmene a doplnení zákona č. 195/2000 Z.z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov, zákonom č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon a ustanoveniami §11 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. V prípade, ak JEKHEANE – SPOLU poruší povinnosť podľa predchádzajúcej vety, zaväzuje sa nahradiť RTVS všetku škodu (vrátane ušlého zisku a náhrady nemajetkovej ujmy), ktorá RTVS v súvislosti s porušením tejto povinnosti vznikla.
 - 8) Akékoľvek komerčné prvky sú v obsahu AVD neprípustné. V prípade, že v AVD príde k skrytej reklame, alebo inému nežiaducemu konaniu, v dôsledku čoho bude RTVS udelená pokuta zo strany Rady pre vysielanie a retransmisii, je JEKHEANE – SPOLU povinný túto pokutu v plnej výške uhradiť, na základe písomnej výzvy bez zbytočného odkladu.
 - 9) JEKHEANE – SPOLU je povinný odovzdať príslušnú časť AVD na kontrolnú projekciu najneskôr 2 dni pred jeho zaradením do vysielania. O termínoch informuje JEKHEANE – SPOLU manažér výroby AVD.
 - 10) Ak nedôjde k realizácii AVD zo strany JEKHEANE – SPOLU z dôvodu vyššej moci – vis maior, umožní JEKHEANE – SPOLU dokončenie AVD RTVS, ak o to prejaví záujem.
 - 11) JEKHEANE – SPOLU sa zaväzuje riadne a včas plniť záväzky prijaté touto zmluvou tak, aby nespôsobili omeškanie a tým neohrozili jednotlivé termíny výroby AVD.
 - 12) JEKHEANE – SPOLU je povinný bez zbytočného odkladu informovať RTVS o akýchkoľvek skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na plnenie tejto zmluvy. V prípade ak tak neurobí je povinný za každé takéto porušenie zmluvy zaplatiť RTVS zmluvnú pokutu vo výške 100,- eur.
 - 13) JEKHEANE – SPOLU je počas realizácie AVD povinný priebežne, najmenej raz týždenne, predkladať písomné správy o priebehu plnení vyplývajúcich z ustanovení tejto zmluvy a priebehu výroby. Partner sa zaväzuje v zmysle tejto zmluvy garantovať dodržanie termínov dodania AVD, vyúčtovania nákladov spojených s realizáciou AVD, podliehajúce zúčtovaniu v zmysle Prílohy č. 1 tejto zmluvy. V prípade, že si JEKHEANE – SPOLU nespĺni povinnosti uvedené v tomto bode, je povinný za každé takéto porušenie zmluvy zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 1.000,- eur. RTVS si uplatní zmluvnú pokutu na základe faktúry so splatnosťou 15 dní odo dňa jej doručenia JEKHEANE – SPOLU .
 - 14) Zmluvné strany potvrdzujú, že všetky poskytnuté plnenia a právne úkony súvisiace s predmetom zmluvy, ktoré vykonali pred podpisom tejto zmluvy od 1.3.2016, sa považujú za úkony v zmysle tejto zmluvy a sú v plnom rozsahu platné, pokiaľ nie sú v rozpore s touto zmluvou.

Čl. III. Finančné podmienky

- 1) Celková dohodnutá cena za výrobu a dodanie všetkých 5 častí AVD, 9900,- EUR (slovom: deväťtisícdeväťsto EUR), teda za jeden diel cyklu 1980,- EUR (slovom: tisícdeväťstoosemdesiat EUR). Cena je konečná a to aj v prípade, že sa dodávateľ stane platcom DPH v priebehu obdobia platnosti tejto zmluvy.
- 2) Cena podľa bodu 1 tohto článku zmluvy bude uhradená zo strany RTVS vždy za príslušnú časť AVD na bankový účet JEKHETANE – SPOLU do 30 dní od doručenia faktúry do sídla RTVS. Súčasťou faktúry bude preberací protokol z kontrolnej projekcie príslušnej časti AVD.
- 3) JEKHETANE – SPOLU sa zaväzuje viesť presné, pravdivé a úplné účtovníctvo o nákladoch na výrobu AVD. RTVS je oprávnená kedykoľvek v priebehu výroby AVD a aj po jeho ukončení nahliadnuť do všetkých účtovných dokladov a vykonávať ich kontrolu. JEKHETANE – SPOLU je na požiadanie povinný poskytnúť RTVS kópie všetkých účtovných dokladov.
- 4) JEKHETANE – SPOLU je povinný najneskôr do dňa odovzdania poslednej časti cyklu AVD odovzdať RTVS kompletne vyúčtovanie finančných nákladov na odsúhlasenie. Vyúčtovanie vrátane všetkých kópií relevantných účtovných dokladov a to vo forme v zmysle príručky o finančnom vyúčtovaní, ktorá je prílohou č. 1 tejto zmluvy. V prípade, že si JEKHETANE – SPOLU nesplní povinnosť odovzdať kompletne vyúčtovanie všetkých nákladov, zaplatí RTVS zmluvnú pokutu vo výške celkovej ceny AVD.
- 5) JEKHETANE – SPOLU je povinný hospodáriť a nakladať so zaplatenou cenou za AVD s odbornou starostlivosťou, efektívne, účinne a účelne, tak ako hospodárnosť, efektívnosť, účinnosť a účelnosť nakladania definuje § 2 písm. l) až o) zákona č. 357/2015 Z.z. o finančnej kontrole a audite.
- 6) Zmluvné strany sa dohodli, že náklady, ktoré vznikli pred podpisom tejto zmluvy a ktoré priamo súviseli s výrobou AVD sa považujú pre účely tejto zmluvy za oprávnené náklady.

Čl. IV. Ostatné dojednania

- 1) Označenie diela úvodnými a záverečnými titulkami
 - a) V úvodných titulkoch bude uvedené:

Stála zvučka
 - b) V záverečných titulkoch programu bude uvedené:

Pre RTVS vyrobila

JEKHETANE – SPOLU o.z.
© Rozhlas a televízia Slovenska
2016
 - c) Presné znenie záverečných titulkov bude špecifikované v titulkovej listine, ktorú JEKHETANE – SPOLU dodá na schválenie dramaturgii RTVS pred ukončením poslednej fázy výroby AVD.
- 2) Postúpenie akejkolvek splatnej alebo nesplatnej pohľadávky, ktorá vyplynie z tejto zmluvy na tretiu osobu, je neprístupné.
- 3) JEKHETANE – SPOLU sa zaručuje, že žiadne nevysporiadané nároky autorov, výkonných umelcov, prípadne iných osôb nebudú brániť pri výrobe AVD. Všetky nevysporiadané nároky týchto osôb znáša JEKHETANE – SPOLU .
- 4) RTVS týmto informuje JEKHETANE – SPOLU , že na výrobu programu použila finančné prostriedky na základe Zmluvy so štátom, Zmluva č. MK – 138/2012/M o zabezpečení služieb verejnosti v oblasti rozhlasového vysielania a televízneho vysielania na roky 2013-2017, a jej príslušného Dodatku pre rok 2016.

Čl. V. Licencie a práva výrobcu AVD

- 1) JEKHETANE – SPOLU postupuje na RTVS všetky licencie ním nadobudnuté podľa článku II. tejto zmluvy. Postúpenie nadobúda účinnosť dňom nadobudnutia príslušnej licencie zo strany JEKHETANE – SPOLU .
- 2) JEKHETANE – SPOLU týmto prevádza na RTVS všetky práva výrobcu AVD.
- 3) Cena za postúpenie licencií a prevod práv výrobcu AVD je zahrnutá v cene podľa článku III. tejto zmluvy.
- 4) JEKHETANE – SPOLU má právo po odvysielaní premiéry príslušnej časti AVD v RTVS umiestniť záznam z tohto AVD na svoju webovú stránku bez možnosti zhotovenia rozmnoženiny (download) zo strany používateľa. JEKHETANE – SPOLU je tiež oprávnená po odvysielaní premiéry príslušnej časti AVD v RTVS vykonať na území Slovenskej republiky nekomerčnú verejnú projekciu AVD, len na výchovný, resp. vzdelávací účel.

Čl. VI.
Ukončenie zmluvného vzťahu

- 1) RTVS je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy:
 - a) Ak JEKHETANE – SPOLU poruší zmluvné dojednania v zmysle článku II. bod 6), 7), 8)
 - b) Ak pri výrobe AVD dôjde činnosťou JEKHETANE – SPOLU k výraznejším odchýlkam od tejto zmluvy, prípadne k skrytej reklame, alebo propagácií tretích osôb.
 - c) Ak JEKHETANE – SPOLU poruší niektorú z povinností dohodnutých v tejto zmluve, alebo ak sa ukázu vyhlásenia JEKHETANE – SPOLU obsiahnuté v tejto zmluve ako nepravdivé.
 - d) Ak JEKHETANE – SPOLU neuzavrie licenčné zmluvy na použitie predmetov ochrany za podmienok, ku ktorým sa zaviazal touto zmluvou alebo nevysporiada nároky autorov, resp. iných nositeľov práv.
 - e) Ak nastanú skutočnosti podľa § 18 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách.
- 2) Archívny master audiovizuálneho záznamu diela bude archivovaný v RTVS, ktorá aj zabezpečí jeho archiváciu v súlade s právnym poriadkom SR.
- 3) Zmluvné strany sa dohodli, že platnosť tejto zmluvy možno predčasne ukončiť dohodou zmluvných strán, a to len v prípade, ak sa nezačali realizovať práce pri výrobe AVD.
- 4) Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a doručené s doručenkou do vlastných rúk na adresu zmluvnej strany.

Čl. VII.
Záverečné ustanovenia

- 1) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 2) Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2016.
- 3) Akékoľvek zmeny a dodatky tejto zmluvy môžu byť vykonané len písomne po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán.
- 4) Táto zmluva sa riadi ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon.
- 5) Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou.
- 6) Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane jeden exemplár.
- 7) Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu a že táto bola uzatvorená slobodne, vážne, zrozumiteľne a bez nátlaku, na znak čoho ju potvrdzujú svojim podpisom.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....
Mgr. Roman Čonka
štatutárny zástupca
JEKHETANE – SPOLU

.....
Ing. Václav MIKA
generálny riaditeľ
Rozhlas a televízia Slovenska

Rozpočet Sam khere / Sme doma				
Dodávateľ: OZ Jekhetane - Spolu, Jarková 4, 080 01 Prešov				
Počet magazínov:			5	
Názov položky	Cena za jednotku	jednotka	Počet jednotiel	Cena spolu
Moderátor	100	dielo	5	500
Scenár	150	dielo	5	750
Externí dodávateľa	400	dielo	5	2000
Preklady	150	dielo	5	750
Strih	150	deň (10 hod.)	5	750
Redaktor	150	dielo	5	750
Postprodukcia	150	deň (10 hod.)	5	750
Kamerové služby	150	deň (10 hod.)	5	750
Zvukové služby	70	deň (10 hod.)	5	350
Dramaturg	150	deň (10 hod.)	5	750
Ekonomické a právne služby	130	deň (10 hod.)	5	650
Autor hudby	50	dielo	5	250
Nájom techniky	180	deň (10 hod.)	5	900
Spolu	1980			9900

Príloha č. 2

FINANČNÁ PRÍRUČKA PRE ZÚČTOVANIE FINANČNÉHO VKLADU

Koprodukčný partner je povinný realizovať projekt v súlade s uzatvorenou koprodukčnou zmluvou. V nej sú presne dohodnuté o. i.

1. celkové náklady na dielo, výška koprodukčného vkladu a detailný rozpočet koprodukčného vkladu s určením oprávnených výdavkov na realizáciu diela, na úhradu ktorých je možné použiť finančné prostriedky poskytnuté RTVS.
 2. Podmienky o podiele RTVS na príjmoch z obchodného zhodnotenia diela
 3. Závazok koprodukčného partnera uvádzať v titulkoch audiovizuálneho diela, na ktoré boli finančné prostriedky použité a na sprievodných a propagačných materiáloch tohto diela textovú informáciu „vyrobené s podporou Ministerstva kultúry Slovenskej republiky“.
- Toto označenie musí byť zabezpečené aj pri verejnom šírení audiovizuálneho diela.

Prostriedky poskytnuté RTVS sú určené výlučne na financovanie aktivít spojených s financovaním zmluvného diela. Nie je povolené ani prechodné využívanie prostriedkov poskytnutých RTVS na akýkoľvek iný účel alebo projekt.

Rozpočtované položky v rámci schváleného rozpočtu sú záväzné a akýkoľvek zmeny sú možné len na základe vodpred odsúhlasenej zmeny rozpočtu.

Oprávnený výdavok musí byť

1. vynaložený/realizovaný v oprávnenom období, najskôr v deň začatia realizácie projektu (dňom platnosti zmluvy o poskytnutí koprodukčného vkladu) do ukončenia realizácie projektu (uvedené v koprodukčnej zmluve) *V prípade vopred odsúhlasených inicializačných nákladov môžu byť predmetom oprávnenosti.*
2. vynaložený v súlade s činnosťou v rámci projektu, musí existovať jeho priame spojenie s dielom,
3. **je rozpočtovaný v schválenom rozpočte a súčet všetkých výdavkov v rámci položky nepresiahne stanovený strop rozpočtovanej položky**
4. preukázateľne uhradený zo strany koprodukčného partnera - výdavok musí byť skutočne vynaložený / realizovaný.
5. riadne doložený účtovným dokladom a správne zaevidovaný v účtovných knihách
6. **neprekrýva sa s iným výdavkom a nevytvára duplicitný náklad**
7. výdavok je primeraný, t.j. zodpovedá obvyklým cenám na danom mieste a v danom čase
8. vznikol priamo u koprodukčného partnera alebo u zmluvného subdodávateľa

Koprodukčný partner musí viesť účtovníctvo správne, úplne, preukázateľne, zrozumiteľne a spôsobom zaručujúcim trvalosť účtovných záznamov, v súlade so zákonom 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a vykonávacích predpisov. Účtovníctvo je vedené v elektronickej forme. V zmysle tohto zákona každá účtovná jednotka účtuje buď v sústave podvojného účtovníctva alebo v sústave jednoduchého účtovníctva. Finančné riadenie finančného vkladu nesmie byť realizované mimo účtovnú evidenciu. Skutočné výdavky sú len výdavky, o ktorých sú vedené účtovné záznamy. Preukázateľnosť oprávnených výdavkov použitých z koprodukčného vkladu sa opiera o účtovné doklady a k nim podpornú dokumentáciu. Koprodukčný partner je povinný zaznamenávať účtovné zápisy v účtovnom období priebežne.

Podľa § 10 ods. 1 zákona 431/2002 je účtovný doklad preukázateľný účtovný záznam, ktorý musí obsahovať:

- označenie účtovného dokladu,
- obsah účtovného prípadu a označenie jeho účastníkov,
- peňažnú sumu alebo údaj o cene za mernú jednotku a vyjadrenie množstva,
- dátum vyhotovenia účtovného dokladu,
- dátum uskutočnenia účtovného prípadu, ak nie je zhodný s dátumom vyhotovenia,
- podpisový záznam osoby zodpovednej za účtovný prípad v účtovnej jednotke a podpisový záznam osoby zodpovednej za jeho zaúčtovanie,

- označenie účtov, na ktorých sa účtovný prípad zaúčtuje v účtovných jednotkách účtujúcich v sústave podvojného účtovníctva, ak to nevyplýva z programového vybavenia.

Všetky výdavky realizované mimo schváleného rozpočtu a schválených rozpočtovaných položiek sú neoprávnené.

PREUKAZOVANIE OPRÁVNENOSTI VÝDAVKOV

Oprávnenosť výdavkov musí byť preukázateľná v účtovníctve účtovnej jednotky a všetky účtovné prípady musia byť doložené účtovnými dokladmi.

Oprávnené výdavky sa preukazujú v účtovníctve nasledovnými druhmi účtovných dokladov:

- ✓ dodávateľská faktúra, objednávka, zmluva
- ✓ pokladničné doklady
- ✓ interné doklady
- ✓ výpisy z bankového účtu

Kategórie oprávnených výdavkov:

Ide o výdavky, ktoré sú realizované v rámci schváleného rozpočtu a schválených rozpočtovaných položiek v zmysle uzatvorenej koprodukčnej zmluvy.

Vyúčtovanie nákladov na personál (honoráre, odmeny za dielo a náklady na práce a služby)

1. Pri osobách podnikajúcich na základe živnostenského oprávnenia, bude partner predkladať faktúry za vykonané práce a ku každej faktúre priloží doklad o jej úhrade. Oprávneným nákladom je fakturovaná čiastka, ak počet fakturovaných jednotiek a jednotkových sadzieb je v súlade s počtom jednotiek a jednotkových sadzieb v schválenom rozpočte.
2. Odmeny na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru podľa § 223 a nasl. zákona č. 311 /2001 Z. z. zákonník práce v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákoník práce“) dohoda o vykonaní práce podľa § 226 zákonníka práce, dohoda o brigádnickej práci študentov podľa § 227-228 zákonníka práce, dohoda o pracovnej činnosti podľa § 228a zákonníka práce,
3. Pri zamestnancoch pracujúcich na základe pracovnej zmluvy partner predkladá doklad o úhrade mzdy, dane z príjmu a odvodov zákonného sociálneho, zdravotného poistenia plateného tak zamestnancom ako aj zamestnávateľom a ďalšie náklady, ktoré tvoria mzdu resp. odmenu a odvodové povinnosti. Oprávneným nákladom v tomto prípade je hrubá mzda navýšená o odvody zákonného sociálneho, zdravotného poistenia, pričom vo vyúčtovaní sa položky rozdelia na hrubú mzdu, daň z príjmu, odvody zákonného sociálneho, zdravotného poistenia a čistú mzdu.
4. Odmeny autorom, výkonným umelcom atď. v zmysle zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) – ďalej len „autorský zákon“ zmluva o vytvorení diela podľa § 39 a nasl. autorského zákona, licenčná zmluva podľa § 40 a nasl. autorského zákona
5. Dojednaná cena za dielo na základe Zmluvy o dielo podľa § 631 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

6. Cena za vykonanie diela na základe Zmluvy o dielo podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
7. Povinné odvody organizáciám, ktoré vykonávajú kolektívnu správu práv na základe oprávnenia udelenom Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky (SOZA – Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k hudobným dielam, LITA – Autorská spoločnosť, SLOVGRAM – Nezávislá spoločnosť výkonných umelcov, OZIS – Ochranné združenie interpretov Slovenska, SAPA – Slovenská asociácia producentov v audiovizii),
8. Príkazná zmluva podľa § 724 a nasledujúcich občianskeho zákonníka

Pracovná zmluva/dohoda o vykonaní práce so zamestnancom, ako aj zmluva so SZČO musí obsahovať presne vymedzený druh práce na projekte, jej rozsah (napr. v hodinách) ako aj stanovenú odmenu za prácu (za hodinu práce)

Mzdové výdavky preukazujú v nasledovnými druhmi účtovných dokladov:

- „Súhlas dotknutej osoby“– súhlas so spracovaním osobných údajov (pri zamestnancoch)
- Kópia pracovnej zmluvy/dohody o vykonaní práce/objednávky na výkon služieb
- Pracovný výkaz a počet preukázateľne odpracovaných dní, resp. hodín v závislosti od merných jednotiek stanovených v rozpočte za zamestnanca pracujúceho na projekte
- mzdové listy za každý mesiac za zamestnanca počas trvania zmluvy,
- faktúra v prípade výkonu práce SZČO
- vyúčtovanie (rekapitulácia) miezd za každý mesiac,
- bankové výpisy, prípadne výdavkové pokladničné doklady preukazujúce zaplatenie čistej mzdy a dane z príjmu za zamestnanca/,
- prehľadnú tabuľku (potvrdenú pečiatkou firmy a podpisom poverenej osoby/štatutárnym zástupcom), v ktorej bude vyšpecifikovaná čistá mzda, odvody zákonného sociálneho poistenia a daň z príjmu a dátum úhrady + forma úhrady mzdy, odvodov a dane (číslo VPD alebo BÚ) podľa jednotlivých zamestnancov týkajúcich sa projektu

Partner okrem uvedeného predloží k záverečnému vyúčtovaniu za jednotlivé osoby pracovný výkaz s uvedením popisu vykonanej práce a odpracovaného času (počet preukázateľne odpracovaných dní, resp. hodín pri odmeňovaní hodinovou mzdou). Vzor pracovného výkazu je prílohou tejto finančnej príručky.

V prípade, ak zamestnanec vykonáva pre koprodukčného partnera aj iné činnosti nesúvisiace s realizáciou predmetného diela, je výška oprávnených výdavkov vypočítaná pomerne v závislosti od počtu odpracovaných hodín na diele k celkovému počtu hodín odpracovaných zamestnancom pre zamestnávateľa v danom období.

Počet pracovných hodín odpracovaných na výrobe diela musí byť zhodný s počtom pracovných hodín vykázaných v pracovnom výkaze a v súlade s platnou národnou legislatívou stanovujúcou maximálny rozsah rozsah pracovného času a nadčasov. Oprávneným výdavkom je len vypočítaná pomerná časť mzdy.

Cestovné, dopravné a prepravné

Vyúčtovanie pracovnej cesty musí byť v súlade so **Zákom č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách** v znení neskorších predpisov.

Spôsob vyplácania cestovných náhrad je zmluvne dohodnutý v každej pracovnej zmluve, inak cestovné náhrady nie sú predmetom oprávnenosti.

V oprávnených cestovných náhradách sú zahrnuté náklady na ubytovanie, cestovné výdavky, očkovanie, poistenie cestovných a liečebných nákladov v zahraničí, cestovné víza, stravné a vreckové zamestnanca

podľa zákona o cestovných náhradách , ktorý bol koprodukčným partnerom vyslaný na pracovnú cestu súvisiacu s realizáciou projektu.

Maximálna čiastka cestovných náhrad na osobu a deň je stanovená zákonom č.283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov, opatrením MF SR, ktorým sa ustanovujú základné sadzby stravného v inej ako slovenskej mene pri zahraničných cestách, a opatrením MPSVR SR o sumách stravného pri tuzemských pracovných cestách. Oprávneným nákladom pri zahraničných pracovných cestách je vreckové vo výške maximálne 10% stravného ustanoveného podľa zákona č. 283/2002Z.z.

Doklady, ktoré je potrebné predložiť k vyúčtovaniu:

- zápis (správa) zo služobnej cesty,
- vyplnený cestovný príkaz s vyúčtovaním pracovnej cesty
- doklad o úhrade – bankový výpis alebo výdavkový pokladničný doklad podpísaný príjemcom. V prípade, že pokladničný doklad nebude podpísaný zamestnancom, nie je možné doklad zahrnúť do vyúčtovania.
- pri použití verejných dopravných prostriedkov sa k vyúčtovaniu pracovnej cesty prikladajú cestovné lístky, resp. letenka v ekonomickej triede s palubným lístkom vrátane faktúry a dokladu o úhrade.
- v prípade, motorového vozidla je potrebné predložiť aj kópiu technického preukazu vozidla, výpis z knihy jász a výpočet cestovnej náhrady
- preukázané výdavky za ubytovanie

Tieto výdavky je možné uznať iba v prípade, že sú vopred dohodnuté v zmluve uzavretej s výkonným umelcom, členom výrobného štábu resp. v dohode, objednávke a sú v súlade s položkou v rozpočte koprodukčnej zmluvy.

- dopravné náklady – všetky výdavky na dopravu ľudí, techniky a vecí za prevádzkovým účelom zabezpečované právnickou osobou alebo fyzickou osobou, ktorá má na takúto činnosť oprávnenie.

Vychádzajúc zo znenia Zákona č. 283/2002 Z. z o cestovných náhradách, cestovné súvisiace s pravidelnou dochádzkou do zamestnania nie je možné uznať ako oprávnený náklad. Oprávneným nákladom nie sú ani náklady na technické prehliadky a servisné práce súvisiace s údržbou vozidla.

Dodávky tovarov a služieb

Všetky dodávateľské vzťahy tovarov a služieb sú realizované v zmysle **schváleného rozpočtu a schválených rozpočtových položiek a riadne doložené účtovným dokladom a dokladom o úhrade.**

Preddavok na tovary a služby je možné hradiť iba v prípade, ak je to uvedené v zmluve, resp. v objednávke uzavretej s dodávateľom.

Úhradou preddavku, ktorý nie je vopred písomne dohodnutý, dochádza k porušeniu finančnej disciplíny v zmysle § 31 ods. 1 písm. I zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.

Neoprávnené náklady

- položky nad rámec schváleného rozpočtu
- DPH, ak je prijímateľ platiteľom dane z pridanej hodnoty
- nesplatené (dlžné) úroky, úroky z omeškania, poplatky z omeškania, zmluvné pokuty, penále, náhrada škody, súdne poplatky a súdne trovy

- nákup hmotného investičného majetku okrem majetku schváleného v zmluve a ktorý je potrebný na dosiahnutie cieľov projektu
- náklady na odpisy vlastných zariadení, leasing
- výdavky na údržbu , opravy a zhodnotenie hmotného majetku (napr. kopírka, auto v majetku organizácie a pod.)
- reprezentačné náklady, suveníry, darčkové predmety

Daň z pridanej hodnoty

V súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty platí:

DPH sa nepovažuje za oprávnený výdavok okrem prípadu, keď je originálne a definitívne znášaná koprodukčným partnerom.

DPH, ktorá je nárokovateľná na vrátenie akýmkoľvek spôsobom, nemôže byť považovaná za oprávnený náklad. DPH je oprávneným nákladom pre neplatiteľov DPH.

LEGISLATÍVA

1. Zákon č. 431/2002 Z.z o účtovníctve v znení neskorších predpisov
2. Zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
3. Zákon č. 283/2002 Z.z o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov
4. Zákon č. 222/2004 Z.z o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov
5. Zákon č. 595/2003 Z.z o dani z príjmov v znení neskorších predpisov

PRACOVNÝ VÝKAZ

Názov spoločnosti: xxxx
Názov diela: xxxx
Koprodukčná zmluva: xxx
Meno pracovníka: xxxx
Pozícia:

MESIAC:

ROK:

Deň	Odracované	Miesto výkonu	Krátky popis práce
01			
02			
03			
04			
05			
06			
07			
08			
09			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			
Total			

Datum, podpis pracovníka

Datum, podpis štatutára

Výpočet:
Alikvótna čiastka náhrad